

# Протокол

№

гр. София, 17.01.2020 г.

**АДМИНИСТРАТИВЕН СЪД - СОФИЯ-ГРАД, Първо отделение 9 състав,**  
в публично заседание на 17.01.2020 г. в следния състав:

**СЪДИЯ: Камелия Серафимова**

при участието на секретаря Анжела Савова, като разгледа дело номер **13857** по описа за **2019** година докладвано от съдията, и за да се произнесе взе предвид следното:

На именно повикване в 15.00 часа се явиха:

ОСПОРВАЩИЯТ – А. Т. Х., редовно и своевременно призван, се явява лично.

ОТВЕТНИКЪТ ПО ОСПОРВАНЕТО – ИНТЕРВЮИРАЩ ОРГАН ПРИ ДАБ КЪМ МС НА РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ, редовно и своевременно призван, се представлява от юриконсулт Ч., редовно упълномощен, с пълномощно от днес.

ПРЕВОДАЧЪТ Д. Т., редовно и своевременно призван, се явява лично.

СЪДЪТ намира, че преди да се произнесе по хода на делото следва да снесе самоличността на преводача с цел да осигури правото на участие на оспорващия в процеса и

## О П Р Е Д Е Л И:

СНЕМА самоличността на преводача Д. Т. 67 г., неосъждан, без дела и родство със страните.

Съдът напомни за наказателната отговорност, която носи по чл. 291 НК.

Преводачът обеща да даде верен и точен превод.

Х. – Да се даде ход на делото. Смятам, че мога и без адвокат. Не е нужно да присъства адвокат. Мога да отговарям на всички въпроси без адвокат.

ЮРИСКОНСУЛТ Ч. – Да се даде ход на делото.

СЪДЪТ намира, че са налице процесуалните предпоставки за даване ход на делото в днешното съдебно заседание и

## О П Р Е Д Е Л И:

**ДАВА ХОД НА ДЕЛОТО.**

Докладва оспорването, извършено с жалбата.

Х. – Поддържам си жалбата. Да се приемат доказателствата. Няма какво да добавя.  
ЮРИСКОНСУЛТ Ч. – Оспорвам жалбата. Представям и моля да приемете справка относно А. и по-точно съществува ли дискриминация спрямо берберите в А.. Да се приеме административната преписка. Нямам доказателствени искания.

СЪДЪТ ПРЕДОСТАВИ възможност на оспорващия да се запознае с доказателството с помощта на преводача.

Х. – Да, разбрах какво се представя. Да се приеме.

СЪДЪТ намира, че следва да бъдат приети приложенияте по делото писмени доказателства и

#### О П Р Е Д Е Л И:

ПРИЕМА приложенияте към административната преписка писмени доказателства, изпратени с писмо от 09.12.2019 г., както и днес представеното писмено доказателство от страна на процесуалния представител на ответника по оспорването.

СЪДЪТ намира, че следва да бъде определено възнаграждение на явилия се преводач в днешното съдебно заседание и

#### О П Р Е Д Е Л И:

ОПРЕДЕЛЯ възнаграждение на преводача в размер на 40,00лв., платими от бюджета на съда.

Издаде се РКО за сумата от 40,00 лв.

СЪДЪТ намира делото за изяснено от фактическа страна и

#### О П Р Е Д Е Л И:

ОТКРИВА УСТНИТЕ СЪСТЕЗАНИЯ.

ДАВА ХОД НА ДЕЛОТО ПО СЪЩЕСТВО.

Х. – Поддържам си жалбата. Моля да бъде уважена. Подробни съображения са изложени в жалбата. Напуснах родината си, защото аз не съм арабин, аз съм от малцинството бербери. Ние нямаме шанс нормално да живеем там, тъй като е налице постоянен конфликт между арабите и нашата малцинствена група. Искам да живея в свободна държава свободно.

ЮРИСКОНСУЛТ Ч. – Моля да отхвърлите жалбата. Същата считам за недоказана. Чуждестранният гражданин е пристигнал легално в Република България на гости на свой брат, който пребивава постоянно легално в страната ни. Мотивирал е молбата си за международна закрила изключително само с лични причини. За спомената история той не представя никакви писмени доказателства. Представената в днешно съдебно заседание справка относно А. обхваща информация за положението на неговата малцинствена група бербери, които макар и малцинство са цели 13 000 000. Родното място и мястото на местоживеене в А. на лицето съвпада с областта, която е населявана изключително и само с бербери, а именно К. и действително се е наблюдавало в историята на държавата репресия спрямо берберското малцинство, но от 2002 г. насам са изменени редица закони и Конституцията на страната, признат е като официален техният берберски език и редица други техни права. Днес представената причина, поради която лицето не може да се завърне в страната, не кореспондира със заявеното пред административния орган. Дори той да е извършил някакво престъпление във връзка с извоюването на автономност на берберите, същото не е преследвано от алжирското наказателно право с присъди или други мерки, които

да загрозяват живота или да нарушават човешките права на господина. Към месец ноември 2019 г., когато лицето е подало молба за закрила в Република България, са били осъдени 22 бербери осъществяващи подронваща дейност спрямо държавната власт в А., които са били осъдени на 12 месеца затвор и глоба в размер на 275 долара. Тази информация я представям на съда само за сведение. Считаю, че не са налице причините по чл. 8 и чл. 9 ЗУБ и правилно интервюиращият орган е отхвърли молбата за закрила в ускорена процедура. Моля да потвърдите решението на ДАБ като правилно.

**СЪДЪТ ОБЯВЯВА УСТНИТЕ СЪСТЕЗАНИЯ ЗА ПРИКЛЮЧЕНИ И  
ЩЕ СЕ ПРОИЗНЕСЕ С РЕШЕНИЕ В СРОК.**

Протоколът се изготви в съдебно заседание, което приключи в 15.06 часа.

СЪДИЯ:

СЕКРЕТАР: